## 11th round of Foreign Office Consultations between India and Estonia

November 26, 2021

## ভারত এবং এন্টোনিয়ার মধ্যে একাদশতম দফার বিদেশ দপ্তর প্রামর্শ

নভেম্বর 26, 2021

ভারত এবং এস্টোনিয়ার মধ্যে একাদশতম দফার বিদেশ দপ্তর পরামর্শ (এফওসি) 26 শে নভেম্বর 2021 তারিখে টাল্লিন–এ অনুষ্ঠিত হয়েছে। ভারতীয় প্রতিনিধি দলের নেতৃত্ব দিয়েছেন বিদেশ মন্ত্রকের সচিব (পশ্চিম) শ্রীমতী রীনাত সান্ধু এবং এস্টোনিয়া প্রতিনিধি দলের নেতৃত্ব দিয়েছেন বিদেশ বিষয়ক মন্ত্রকের রাজনৈতিক বিষয়ক আন্ডার সেক্রেটারি মিস্টার রেইন ট্যাম্মাসার।

- 2. এমন এক সময়ে এফওসি অনুষ্ঠিত হতে চলেছে যখন ভারত এবং এস্টনিয়া তাদের মধ্যে কূটনৈতিক সম্পর্কের 30 বছর উদযাপন করছে এবং এই দুটি দেশও রাষ্ট্রপুঞ্জের নিরাপত্তা পরিষদের অস্থায়ী সদস্য। তালিনে একটি আবাসিক মিশন খোলার জন্য ভারতের সিদ্ধান্তকে এস্টোনিয়ার তরফ খেকে স্থাগত জানানো হয়েছে এবং এর দ্রুত উদবোধনের জন্য তারা উন্মুখ হয়ে রয়েছে। তারা ভারতের স্বাধীনতার 75 বছর উপলক্ষে ভারতকে অভিনন্দন জ্ঞাপন করেছে। কোভিশিল্ড ও কোভ্যাক্সিন এবং ভারতীয় ভ্যাকসিনেশনের শংসাপত্রকে স্বীকৃতি প্রদানকারী প্রথম দেশ হিসেবে এস্টোনিয়াকে ভারত তার প্রশংসা জ্ঞাপন করেছে।
- 3. দ্বিপাষ্কিক সম্পর্কের আগাগোড়া পর্যালোচনা করার জন্য এফওসি একটি সুযোগ প্রদান করেছে। বিভিন্ন ক্ষেত্রে আমাদের অংশীদারিত্বের ইতিবাচক গতিপথের জন্য দুই পক্ষ তাদের সন্তোষ প্রকাশ করেছেন। সাইবার সুরক্ষা এবং ডিজিটালাইজেশন, ডেটা সুরক্ষা এবং ই-গভর্নেন্স –এর ক্ষেত্রে চালু থাকা এবং আগামীদিনের সহযোগিতা নিয়ে তারা আলোচনা করেছেন। তারা স্বাস্থ্য প্রযুক্তি, গবেষণা এবং উদ্ভাবন, শিক্ষা এবং স্টার্টসআপ–এর মত নতুন এবং উদ্ভূত ক্ষেত্রে সহযোগিতা অন্বেষণের জন্য সন্মত হয়েছেন। উভয় পক্ষ, বাণিজ্য ও বিনিয়োগ এবং সংস্কৃতি, চলচ্চিত্র ও পর্যটন বৃদ্ধির প্রয়োজনীয়তার উপরে সহমত ব্যক্ত করেছেন।
- 4. উভয় তরফ আফগানিস্তান, ভারত-প্রশান্ত মহাসাগরীয় অঞ্চল এবং ভারত-ইইউ অংশীদারিত্ব সহ পারস্পরিক শ্বার্থের আঞ্চলিক এবং আন্তর্জাতিক বিষয়ের উপরে তাদের মত বিনিময় করেছেন। তারা রাষ্ট্রপুঞ্জে এবং অন্যান্য বহুপাক্ষিক ফোরামে সহযোগিতা বৃদ্ধি করার জন্যও সম্মত হয়েছেন।

5. সচিব (পশ্চিম) এস্টোনিয়ার বিদেশ মন্ত্রী শ্রীমতী এভা–মারিয়া লিমেটস–এর সাথে দেখা করেছেন এবং দ্বিপাক্ষিক সম্পর্ককে আরও মজবুত করার সুযোগের বিষয় নিয়ে আলোচনা করেছেন। সচিব (পশ্চিম) সংসদে বিদেশ বিষয়ক কমিটির চেয়ারম্যান মিস্টার মার্কো মিকেলসন ও সংসদ সদস্য মিস্টার রেইভো ট্যাম–এর সাথেও দেখা রেছেন এবং সংসদীয় সহযোগিতা নিয়ে আলোচনা করেছেন ও পারস্পরিক স্বার্থের বিষয় নিয়ে মত বিনিময় করেছেন।

টাল্লিন

নভেম্বর 25, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.